

# Quickie® GTX

Swing-Away and Fixed Front

**Supplier:**

This manual must be given to the rider of this wheelchair.

**Rider:**

Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

**Owner's Manual**

# Quickie® GTX

Giratoria y Frente Fijo

**Distribuidor:**

Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:**

Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

**Manual de  
Instrucciones**

# Quickie® GTX

à repose-pieds pivotants & fixes

**Fournisseur :**

Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur / utilisatrice :**

Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour le consulter ultérieurement.

**Mode d'emploi**

# QUICKIE®



**SUNRISE ESCUCHA**

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Quickie. Deseamos escuchar sus preguntas o comentarios acerca de este manual, la seguridad y confiabilidad de su silla y del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

**Sunrise Medical**  
Departamento de Servicios al Cliente  
7477 East Dry Creek Parkway  
Longmont, Colorado 80503  
(303) 218-4500 u (800) 333-4000

No olvide regresar su tarjeta de garantía, e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

**PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS**

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

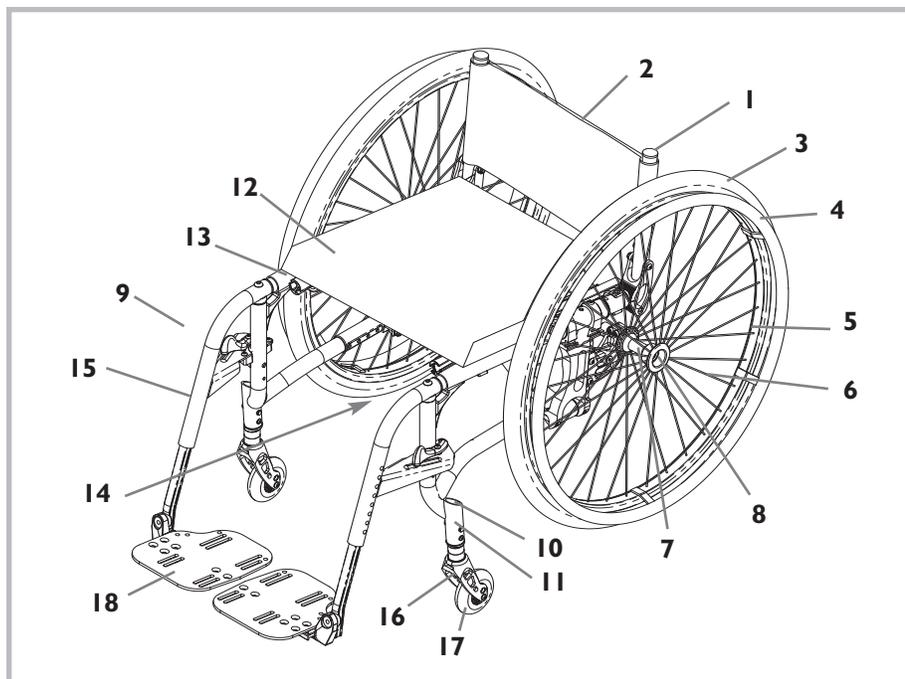
Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

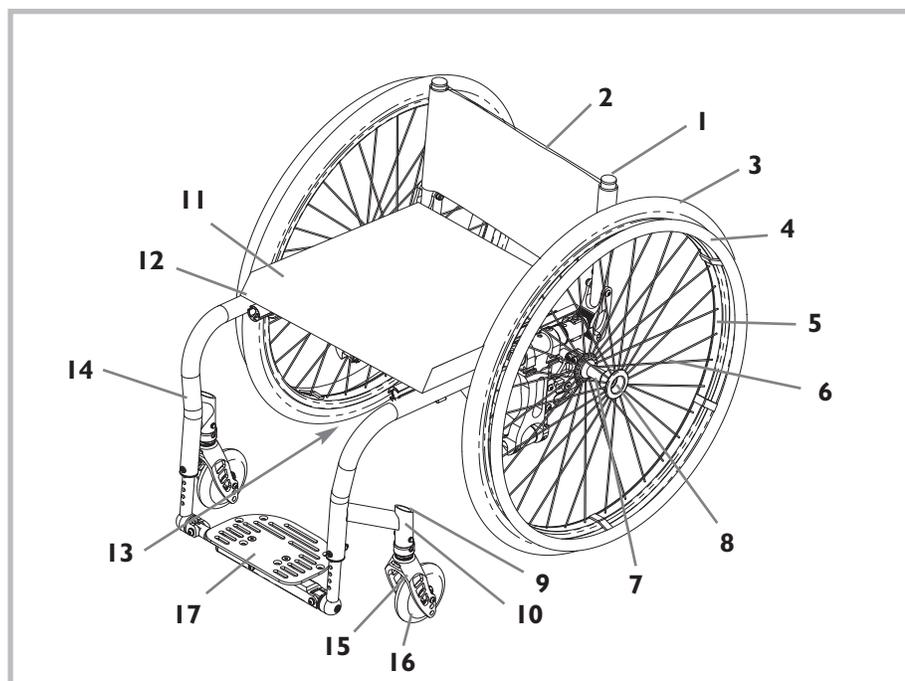
Núm. Serie: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

<b>I. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>25</b>	G.Ruedas neumáticas .....	33
<b>II. CONTENIDO .....</b>	<b>26</b>	H.Asiento descentrado.....	34
<b>III. SU SILLA Y SUS PARTES .....</b>	<b>27</b>	I. Cinturones de posicionamiento.....	34
<b>IV. AVISO – LEA ESTO ANTES DE USAR.....</b>	<b>28</b>	J. Motor eléctrico .....	34
<b>V. ADVERTENCIAS GENERALES .....</b>	<b>28</b>	K. Asideros de empuje.....	34
A. Límite de peso .....	28	L. Ejes de liberación rápida .....	34
B. Levantamiento de pesas .....	28	M.Ruedas traseras .....	34
C. Conociendo su silla .....	28	N.Seguros de las ruedas traseras .....	34
D. Para reducir el riesgo de un accidente .....	28	O.Sistemas de asiento modificados .....	35
E. Lista de verificación de seguridad .....	28	P. Tela de la tapicería .....	35
F. Cambios y ajustes .....	29	Q.Suspensión trasera.....	35
G. Condiciones ambientales .....	29	R. Ruedas de traslación .....	35
H. Terreno .....	29	<b>IX. PREPARACIÓN, AJUSTE Y USO .....</b>	<b>36</b>
I. Uso en la calle .....	29	A. Para montar y quitar las ruedas traseras .....	36
J. Seguridad de vehículos motorizados .....	29	B. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera.....	36
K. Cuando necesite ayuda .....	29	C. Reposabrazos giratorios, acojinados.....	36
<b>VI. ADVERTENCIAS: CAÍDAS Y VOLCADURAS.....</b>	<b>30</b>	D.Reposabrazos de altura ajustable.....	37
A. Centro de equilibrio .....	30	E. Reposabrazos de altura ajustable de tres puntos .....	37
B. Al vestirse o cambiarse de ropa .....	30	F. Ajuste de la profundidad del respaldo.....	37
C. Rotaciones .....	30	G.Sostenes y reposapiés giratorios hacia dentro / fuera ...	38
D. Obstáculos .....	30	H.Reposapiernas articulado o reposapiernas elevable ..	38
E. Al estirarse o inclinarse .....	30	I. Ajuste de altura del reposapiés .....	38
F. Moviéndose hacia atrás .....	31	J. Respaldo .....	38
G. Rampas, planos inclinados y laderas .....	31	K. Ajuste del ángulo del respaldo.....	39
H. Cambios .....	31	L. Ajuste del respaldo de precisión Jay.....	39
I. Aceras y escalones.....	31	M.Eslinga del asiento .....	39
J. Escaleras .....	31	N.Instalación del cojín .....	39
K. Escaleras mecánicas .....	31	O.Eje trasero .....	40
<b>VII. ADVERTENCIAS: PARA UN USO SEGURO.....</b>	<b>32</b>	P. Separación de las ruedas traseras.....	42
A. Aprendiendo a hacer una “rotación” .....	32	Q.Seguros de las ruedas .....	42
B. Para bajar de una acera o escalón sencillo .....	32	R. Ruedas pivotantes.....	43
C. Para subir a una acera o escalón sencillo .....	32	S. Tubos contra volcaduras.....	43
D. Subiendo escaleras .....	32	T. Ruedas de traslación .....	44
E. Bajando escaleras.....	32	U. Plegado y desplegado .....	44
F. Mantenimiento .....	32	V. Revisión.....	44
<b>VIII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES .....</b>	<b>33</b>	<b>X. GUÍA DE DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>45</b>
A. Tubos contra volcaduras .....	33	<b>XI. MANTENIMIENTO .....</b>	<b>46</b>
B. Reposabrazos .....	33	A. Introducción .....	46
C. Pasadores de seguridad de la rueda pivotante .....	33	B. Tabla de mantenimiento .....	46
D. Cojines y asientos de eslinga .....	33	C. Consejos de mantenimiento.....	46
E. Sujetadores .....	33	D. Limpieza .....	46
F. Reposapiés .....	33	E. Sugerencias para el almacenamiento .....	46
		<b>XII. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE.....</b>	<b>47</b>



**QUICKIE GTX GIRATORIA**

1. Tubo del respaldo
2. Respaldo
3. Rueda neumáticas
4. Aro de aluminio para las manos
5. Aro de aluminio
6. Rayos
7. Cubo de la rueda trasera
8. Eje de liberación rápida
9. Liberador del seguro giratorio
10. Tapa del alojamiento de la rueda pivotante
11. Alojamiento de la rueda pivotante
12. Cojín del asiento
13. Eslinga del asiento
14. Bisagra X (no se muestra, debajo del asiento)
15. Reposapiernas giratorio
16. Horquilla de la rueda pivotante
17. Rueda neumática de la rueda pivotante
18. Reposapiés elevable



**QUICKIE GTX DE FRENTE FIJO**

1. Tubo del respaldo
2. Respaldo
3. Rueda neumáticas
4. Aro de aluminio para las manos
5. Aro de aluminio
6. Rayos
7. Cubo de la rueda trasera
8. Eje de liberación rápida
9. Tapa del alojamiento de la rueda pivotante
10. Alojamiento de la rueda pivotante
11. Cojín del asiento
12. Eslinga del asiento
13. Bisagra X (no se muestra, debajo del asiento)
14. Reposapiernas fijo
15. Horquilla de la rueda pivotante
16. Rueda neumática de la rueda pivotante
17. Reposapiés compuesto fijo

## A. SELECCIONE LA MEJOR SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer las necesidades del pasajero de la silla de ruedas. Sin embargo, la selección final del tipo, opciones y ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y la de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja y los otros sitios donde es factible que use su silla).
3. La necesidad de opciones para su seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, cinturones posicionadores o sistemas especiales de transporte.)

## B. REVISE ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que le asista deben leer este manual por completo y asegurarse que sigan todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

## C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las "Advertencias" se dividen en cuatro secciones principales:

### 1. V — ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.

### 2. VI — ADVERTENCIAS — CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá cómo evitar una caída o volcadura mientras efectúa sus actividades cotidianas en su silla.

### 3. VII — ADVERTENCIAS — Para un uso seguro

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla.

### 4. VIII - ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

**NOTA** – *Donde se aplique, también encontrará "Advertencias" en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## V. ADVERTENCIAS GENERALES

### A. LÍMITE DE PESO

#### ADVERTENCIA

NUNCA sobrepase el límite de peso de 113.6 Kg. (250 libras) para la Quickie GTX Giratoria, Quickie GTX de Frente Fijo (ó 140 Kg. (308 libras) para la opción de uso pesado), del peso combinado del pasajero y los objetos cargados. Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas. (La opción de uso pesado incluye: Estabilizador y tapicería reforzada.)

### B. LEVANTAMIENTO DE PESAS

#### ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla para ejercitarse en levantamiento de pesas si el peso total (el peso del pasajero más el del equipo) sobrepasa los 113.6 Kg. (250 libras) para la silla Quickie GTX Giratoria o Quickie GTX de Frente Fijo (ó 140 Kg. (308 libras) para la opción de uso pesado). Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### C. CONOCIENDO SU SILLA

#### ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para aprender las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si usted está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### D. PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN ACCIDENTE

#### ADVERTENCIA

1. ANTES de usarla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de esta silla.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tome en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que usted esté seguro que puede hacerla con seguridad.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

### E. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

#### ADVERTENCIA

**Antes de cada uso de su silla:**

1. Asegúrese que su silla se desplaza con facilidad y que todas las partes funcionan bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Pudieran indicar ruedas neumáticas infladas a baja presión, sujetadores sueltos o daño de su silla.)
2. Repare cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

**NOTA** – *Vea "Tubos contra volcaduras" (Sección VIII) para ver las situaciones en las que no debe usarlos.*

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## F. CAMBIOS Y AJUSTES

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de volcaduras.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
4. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## G. CONDICIONES AMBIENTALES

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Esto podría provocar la falla de su silla.
  - a. No use su silla para bañarse, en la alberca o cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son a prueba de agua y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
  - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña.)
  - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso que se moje o si usa agua para limpiarla.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## H. TERRENO

### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto, asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
2. No use su silla en la arena, tierra suelta o en un terreno áspero. Esto podría dañar las ruedas, los ejes o aflojar los sujetadores de su silla.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## I. USO EN LA CALLE

### ⚠️ ADVERTENCIA

En la mayoría de los estados, no es legal el uso de sillas de ruedas en las vías públicas. Esté alerta del peligro que representan los vehículos de motor en los caminos y estacionamientos.

1. Por la noche o cuando la iluminación es deficiente, use cinta reflectante en su silla y ropa.
2. Debido a su posición baja, podría ser difícil que lo vean los conductores de los vehículos. Establezca contacto visual con los conductores antes de proseguir. En caso de duda, ceda el paso hasta que esté seguro de que puede pasar sin peligro.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## J. SEGURIDAD DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS

Vea si su silla fue fabricada con la opción de tránsito instalada.

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Si su silla NO está equipada con la opción de tránsito:**

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
  - a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
  - b. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.
2. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y puede resultar en más lesiones provocadas por los cinturones.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

*Si su silla está equipada con la opción de tránsito: Vea la sección VII. Advertencias: Para un uso seguro, Parte G, Opción de tránsito.*

## K. CUANDO NECESITE AYUDA

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Para el pasajero:**

Asegúrese que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

**Para los ayudantes:**

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que él / ella haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdelo al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben.
8. Asegure SIEMPRE las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, aún por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## A. CENTRO DE EQUILIBRIO

### ⚠️ ADVERTENCIA

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de equilibrio y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. El factor más importante es:  
La posición de las ruedas traseras. Entre más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
  - a. Un cambio en la configuración de su silla, incluyendo:
    - La distancia entre las ruedas traseras.
    - La inclinación lateral de las ruedas traseras.
    - La altura del asiento y su ángulo.
    - El ángulo del respaldo.
  - b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
  - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
  - d. El uso de una mochila u otras opciones, y la cantidad del peso añadido.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
  - a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
  - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
  - c. Pida que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
  - d. Use los tubos contra volcaduras.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## B. AL VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

### ⚠️ ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras esté sentado en esta silla.

#### Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras.)

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## C. ROTACIONES

### ⚠️ ADVERTENCIA

Hacer una “rotación” significa: equilibrarse en las ruedas traseras de su silla mientras que las ruedas pivotantes delanteras de su silla están al aire. Es peligroso hacer una “rotación” porque puede provocar una caída o volcadura. Sin embargo, si la hace con seguridad, una “rotación” puede ayudarle a subir aceras y a pasar obstáculos.

1. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si usted es un buen candidato para aprender a hacer una “rotación.”
2. No intente hacer una “rotación” A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla o si tiene ayuda.

**NOTA** – Vea los pasos para aprender a hacer una “rotación”.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## D. OBSTÁCULOS

### ⚠️ ADVERTENCIA

Los obstáculos y peligros en los caminos (como agujeros y pavimento roto) pueden dañar su silla y podrían provocar una caída, volcadura o pérdida de control.

#### Para evitar estos riesgos:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaje.
2. Asegúrese que los pisos donde usted vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
  - a. Incline la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
  - b. Incline la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos antes de SUBIR un obstáculo.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsarse en su silla.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## E. AL ESTIRARSE O INCLINARSE

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si debe moverse hacia delante del asiento para hacerlo. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se volteara.)
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si usted debe estirarse o inclinarse:
  - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
  - b. No aplique presión en los reposapiés.

**NOTA** – *Inclinarse hacia delante hace presión en los reposapiés y puede provocar que la silla se vuelque si usted se inclina mucho.*

- c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
- d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
- e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.

**NOTA** – *Para hacer esto: Mueva su silla pasando el objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado regresando la silla. Al regresar, la silla moverá las ruedas pivotantes hacia delante.*

- f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## F. MOVIÉNDOSE HACIA ATRÁS

### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## G. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

### ⚠ ADVERTENCIA

Pasar por un plano inclinado, lo cual incluye a una rampa o ladera, cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada. Los tubos contra volcaduras podrían no evitar una caída o volcadura.

1. No use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Una pendiente del 10% significa: un pie (30.5 cm) de elevación por cada diez pies (3.5 m) de longitud del plano.)
2. Muévase siempre lo más recto que pueda, tanto subiendo como bajando. (No “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.)
3. No vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
4. Permanezca siempre en el CENTRO de la rampa. Asegúrese que la rampa es lo suficientemente ancha que no tenga el riesgo que una rueda caiga de la rampa.
5. No se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. Tenga cuidado de:
  - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
  - b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión.) Podría provocar una caída o volcadura.
  - c. Un escalón al llegar abajo de una pendiente. Un escalón tan pequeño como de 3/4 pulg. (2 cm) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
  - a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
  - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
  - c. Pida ayuda en cualquier momento en que dude.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área. Recomendamos:
  - a. Anchura: Al menos cuatro pies (1.22 m) de anchura.
  - b. Barandillas: Para reducir el riesgo de una caída, los lados de la rampa deben tener barandillas [o bordes elevados al menos tres pulgadas (7.6 cm)].
  - c. Plano inclinado: No mayor del 10%.
  - d. Superficie: Plana y nivelada, con alfombra delgada u otro material antiderrapante. (Asegúrese que no haya bordes, topes o depresiones.)
  - e. Refuerzo: La rampa debe ser RESISTENTE. Podría necesitar refuerzos para que la rampa no se “doble” cuando pase por ella.
  - f. Evite los Escalones. Podría necesitar una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## H. CAMBIOS

### ⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el

asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros.
  - a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento.
  - b. Haga que alguien le ayude hasta que sepa la manera de cambiarse solo con seguridad.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse. Esto evita que rueden.

**NOTA** – Esto NO evitará que su silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

3. Asegúrese de mantener las ruedas neumáticas infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen.
4. Mueva su silla tan cerca del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse.
5. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
6. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
  - a. Asegúrese que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
7. Asegúrese de retirar los reposabrazos y que no estorben.
8. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## I. ACERAS Y ESCALONES

### ⚠ ADVERTENCIA

1. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias de la sección “Para un uso seguro” (Sección VII.)
2. No intente subir o bajar una acera o escalón usted solo A MENOS QUE sea un usuario hábil de esta silla de ruedas y:
  - a. Pueda hacer una “rotación” con seguridad y
  - b. Está seguro que tiene la fortaleza y equilibrio para hacerlo.
3. Destrabe y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, fuera del camino, para que no interfieran.
4. No intente subir una acera o escalón altos (más de 4 pulg. (11 cm) de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
5. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable una caída o volcadura.
6. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## J. ESCALERAS

### ⚠ ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Podría caerse o volcarse.
2. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias “Para los ayudantes” y “Para un uso seguro” (Sección VII).

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## K. ESCALERAS MECÁNICAS

### ⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aún con un ayudante. Si lo hace, esto puede provocar una caída o volcadura.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**▲ ADVERTENCIA**

Antes de ayudar al pasajero de la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias “Para los ayudantes” y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tome en cuenta que necesitará aprender los métodos seguros que se adapten mejor a sus capacidades.

**A. APRENDIENDO A HACER UNA “ROTACIÓN”****▲ ADVERTENCIA**

Siga estos pasos para ayudarle al usuario a hacer una “rotación”:

1. Lea y siga las advertencias de las “ROTACIONES.”
2. Permanezca atrás de la silla. Debe poder moverse con la silla para evitar una volcadura.
3. Mantenga sus manos DEBAJO de los asideros de empuje, listo para sostener al usuario si la silla se vuelca hacia atrás.
4. Cuando esté listo, haga que el usuario coloque sus manos en la parte delantera de los aros para las manos.
5. Haga que el usuario mueva las ruedas traseras rápidamente hacia ATRÁS, seguido rápidamente de un movimiento de empuje hacia DELANTE. (Esto inclinará la silla sobre el punto de equilibrio de las ruedas traseras.)
6. Haga que el usuario mueva los aros para las manos con movimientos cortos para permanecer en equilibrio.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**B. PARA BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO****▲ ADVERTENCIA**

Siga estos pasos para ayudar al pasajero a bajar de una acera o escalón sencillo HACIA ATRÁS:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o escalón, voltee la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Al tiempo que mira sobre su hombro, camine hacia atrás con cuidado hasta que baje de la acera o escalón y esté parado en el nivel inferior.
4. Tire de la silla hacia usted hasta que las ruedas traseras lleguen al borde de la acera o escalón. En ese momento, deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio. Con ello se levantarán las ruedas pivotantes delanteras de la acera o escalón.
6. Mantenga la silla equilibrada y camine con pasos cortos hacia atrás. Voltee la silla suavemente y baje las ruedas pivotantes delanteras al piso.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**C. PARA SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO****▲ ADVERTENCIA**

Siga estos pasos para ayudar al pasajero de la silla de ruedas a subir una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. De frente a la acera, incline la silla hacia arriba sobre sus ruedas traseras para que las ruedas pivotantes delanteras suban la acera o escalón.
3. Muévase hacia delante, colocando las ruedas pivotantes delanteras en el nivel superior tan pronto como esté seguro que pasaron el borde.
4. Continúe avanzando hasta que las ruedas traseras hagan contacto con la acera o escalón. Levante las ruedas traseras y hágalas rodar hasta el nivel superior.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**D. SUBIENDO ESCALERAS****▲ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hacia atrás a su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante en el frente toma con firmeza una parte no desprendible del bastidor delantero y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue arriba.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**E. BAJANDO ESCALERAS****▲ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y las rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el bastidor de la silla. Él o ella baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**F. MANTENIMIENTO****▲ ADVERTENCIA**

1. Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento de la Sección XII.
2. Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.
3. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas o la muerte del pasajero u otras personas. Para mayor información del mantenimiento vea la Sección XII: Mantenimiento.*

**A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (OPCIONALES)****⚠ ADVERTENCIA**

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás bajo la mayoría de las condiciones normales.

1. Sunrise recomienda usar los tubos contra volcaduras:
  - a. A MENOS QUE usted sea un pasajero hábil de la silla de ruedas y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
  - b. Cada vez que modifique o ajuste su silla. El cambio puede facilitar que se vuelque hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
2. Cuando están asegurados, (en la posición de “abajo”) los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3.8 a 5.1 cm (1 1/2 a 2 pulg.) del piso.
  - a. Si se colocan muy ALTO, pudieran no evitar una volcadura.
  - b. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Si esto ocurre, usted podría caer o su silla puede volcarse.
3. Mantenga asegurados los tubos contra volcaduras A MENOS QUE:
  - a. Tenga un ayudante o
  - b. Tenga que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo y pueda hacerlo sin ellos con seguridad. En estas ocasiones, asegúrese que los tubos contra volcaduras estén levantados, sin estorbar.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**B. REPOSABRAZOS****⚠ ADVERTENCIA**

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**C. PASADORES DE SEGURIDAD DE LA RUEDA PIVOTANTE****⚠ ADVERTENCIA**

Use siempre ambos pasadores de seguridad cuando se cambie desde o hacia la silla.

Los pasadores de seguridad de la rueda pivotante sólo evitan que las ruedas pivotantes delanteras cambien de dirección, ellos no impiden que las ruedas delanteras giren. Para evitar que la silla de ruedas se mueva, debe activar los seguros de las ruedas traseras.

Si impulsa la silla de ruedas con los pasadores de seguridad de la rueda pivotante activados, la silla no podrá dar vuelta.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**D. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA****⚠ ADVERTENCIA**

1. Los asientos de eslinga Quickie y los cojines estándar de espuma no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras de presión o si tiene riesgo que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.

3. Los asientos de eslinga no fueron diseñados para ser usados directamente como asientos. Antes de usar la silla, debe colocar un cojín u otro tipo de asiento sobre la eslinga.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**E. SUJETADORES****⚠ ADVERTENCIA**

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas.)
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételos tan pronto como pueda.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**F. REPOSAPIÉS****⚠ ADVERTENCIA**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 7.6 CM. (2 1/2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
  - a. Asegúrese que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.
4. Nunca debe impulsar la silla de ruedas GTX de Frente Fijo hacia atrás o adelante sin que los reposapiés estén en su posición de aseguramiento. Si utiliza un reposapiés autoplegable, asegúrese que el peso se coloca sobre el reposapiés. El estribo autoplegable no debe usarse en caso de doble amputación.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**G. RUEDAS NEUMÁTICAS****⚠ ADVERTENCIA**

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará su silla más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado, debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## H. ASIENTO DESCENTRADO (OPCIONAL)

### ⚠ ADVERTENCIA

1. El ajuste anterior / posterior de la posición del respaldo afectará el centro de equilibrio de su silla.
2. Use esta opción sólo cuando instale un sistema de asiento de montaje descentrado hacia delante, sin usar la eslinga de respaldo estándar.
3. Cada vez que ajusta o modifica la ubicación del plano del respaldo, este cambio puede facilitar que ocurra una volcadura hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## I. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (OPCIONALES)

### ⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.

1. Asegúrese que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto que interfieran con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese que el pasajero puede retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
  - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere la orden de un médico.
  - b. En un pasajero que está en coma o agitado.
  - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y puede resultar en más lesiones provocadas por los cinturones.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## J. MOTOR ELÉCTRICO

### ⚠ ADVERTENCIA

No instale un motor eléctrico (con excepción de la silla Quickie Xtender®) en ninguna silla de ruedas Quickie. Si lo hace:

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## K. ASIDEROS DE EMPUJE (OPCIONALES)

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Asegúrese de usar los asideros de empuje cuando tenga un ayudante.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## L. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA

### ⚠ ADVERTENCIA

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo. Un eje no asegurado se puede salir durante el uso, provocando una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.
  - Debe revisar los ejes de liberación rápida para un funcionamiento apropiado y en busca de señales de desgaste o dobleces. Reemplace si es necesario.
  - Inspeccione de manera rutinaria. Reemplace si está desgastado o doblado.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## M. RUEDAS TRASERAS

### ⚠ ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Entre más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor configuración del eje trasero para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después que efectúe cualquier cambio a los ejes traseros.
  - a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
  - b. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

## N. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS

### ⚠ ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Hacerlo puede provocar que vire fuera de control.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**O. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS****⚠ ADVERTENCIA**

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede afectar el mecanismo de doblado de esta silla.
3. Para el tránsito, se prohíbe usar un sistema de asiento no proporcionado por Sunrise.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**P. TELA DE LA TAPICERÍA****⚠ ADVERTENCIA**

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento o el respaldo del asiento podrían fallar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque indicios de desgaste, afinamiento o estiramiento del tejido especialmente en los bordes y las costuras.
3. “Dejarse caer” en su silla puede debilitar la tela y provocar la necesidad de inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir el retardo al fuego de la tela.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**Q. SUSPENSIÓN TRASERA (OPCIONAL)****⚠ ADVERTENCIA**

Al reemplazar los bujes de la suspensión, use siempre piezas Quickie genuinas. Usar piezas de repuesto que no son de la marca Quickie anulará la garantía y puede provocar una falla estructural.

*Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.*

**R. RUEDAS DE TRASLACIÓN****⚠ ADVERTENCIA**

- No sobrepase un peso total de 113.6 Kg. (250 lbs.)
- Uso intermitente únicamente
- Puede disminuir la estabilidad hacia atrás.

**NOTA DE LOS PARÁMETROS DE TENSION:** Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican.

**A. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS** 1 2

**⚠ ADVERTENCIA**

**No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.**

**NOTA –** Para hacer estos procedimientos más fáciles, coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana como una mesa o una mesa de trabajo.

**1. Para instalar la rueda**

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A). Esto liberará la tensión de los cojinetes de bolas del otro lado.
- Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
- Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en el obturador de inclinación lateral (C).
- Suelte el botón para asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
- Repita estos pasos en el otro lado.

**2. Para quitar la rueda**

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Quite la rueda sacando completamente el eje (B) del obturador de inclinación lateral (C).
- Repita estos pasos en el otro lado.

**NOTA –** El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo (A). Verifique que el eje esté asegurado tirando de la rueda en la misma dirección del eje.

**B. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA** 3 4

El eje de la rueda trasera (B) fija la rueda trasera (D) al obturador de inclinación lateral (C). Cuando las bolas de retención (E) encajan en el obturador de inclinación lateral, la rueda trasera queda asegurada de manera eficaz en la silla. Oprimir el botón de liberación rápida (A) libera las bolas de retención y permite retirar el eje y ensamble de la rueda.

Para ajustar el eje necesitará una llave de 3/4 pulg. para dar vuelta a la tuerca de ajuste (F). También necesitará una llave de 1/2 pulg. para sostener de manera segura el extremo de las bolas de retención del eje para evitar que dé vuelta.

Si la rueda y el eje no se aseguran en el obturador de inclinación lateral, entonces necesitará ajustar el eje. Gire la tuerca en sentido antihorario 1/4 de vuelta aproximadamente e intente asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Si no puede asegurarlo, continúe realizando pequeños ajustes de la tuerca hasta que quede asegurado.

Si la rueda queda asegurada a la silla pero existe demasiado juego de la rueda (el cubo de la rueda puede empujarse hacia delante y atrás sobre el eje) ajuste entonces la tuerca en sentido horario hasta que no exista un espacio perceptible entre la rueda y el tubo de inclinación lateral y el eje queda asegurado en la silla.

**Precaución –** El botón de liberación rápida (A) debe quedar al ras del borde del cubo de la rueda para que las bolas de retención (E) queden aseguradas.

**C. REPOSABRAZOS GIRATORIOS ACOJINADOS (OPCIONAL)** 5

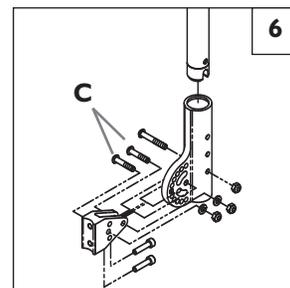
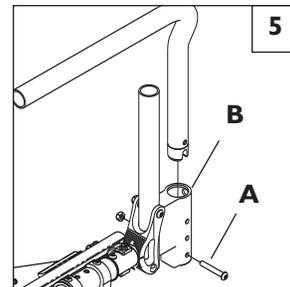
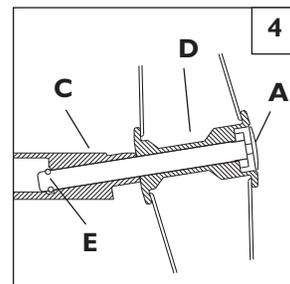
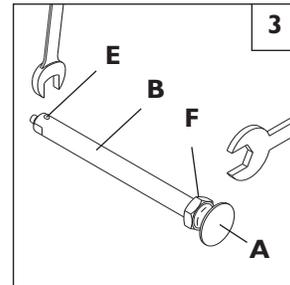
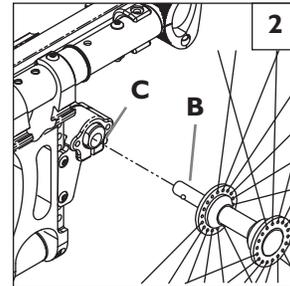
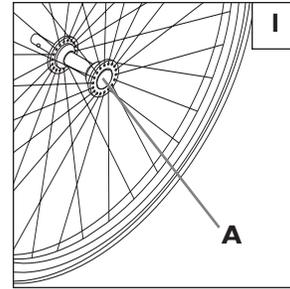
Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales.

Su altura puede ajustarse (en incrementos de 2.5 cm [1 pulg.]) moviendo los pernos (A) hacia arriba o abajo en los orificios pretaladrados en la abrazadera del reposabrazos.

Los reposabrazos giratorios removibles se instalan deslizando el reposabrazos en el receptor (B) del bastidor del respaldo.

**Giratorios, de ángulo ajustable** 6

Para modificar el ángulo, retire los pernos (C), vuelva a colocar en el ángulo adecuado. Reinserte el perno y apriételo.



## D. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE (OPCIONALES) 7

### 1. Instalación

- Deslice el poste externo en el receptáculo montado en el bastidor de la silla de ruedas.
- El reposabrazos se asegurará automáticamente en su sitio.

### 2. Ajuste de la altura

- Gire la palanca de liberación hasta el segundo punto de detención.
- Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- Regrese la palanca a la posición de asegurado contra el poste.
- Empuje el cojín del brazo hasta que el poste superior caiga en su sitio.

### 3. Remoción del reposabrazos

- Gire la palanca de liberación hasta el primer punto de detención y retire el reposabrazos.

### 4. Reposición del reposabrazos

- Deslice el reposabrazos en el receptáculo.
- Regrese la palanca de liberación a la posición de asegurado contra el poste.

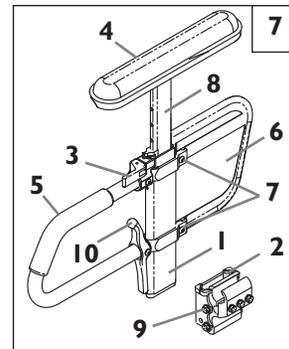
### 5. Ajuste del receptáculo del reposabrazos

Para apretar o aflojar el ajuste del poste externo en el receptáculo:

- Afloje los pernos de los lados del receptáculo.
- Con el reposabrazos en el receptáculo, apriete el receptáculo para lograr el ajuste deseado.
- Apriete los cuatro pernos.

### 6. AJUSTE DEL POSTE INTERNO

- En el poste externo se encuentran instalados dos tornillos de precisión.
- Gire los tornillos hacia adentro o afuera hasta lograr el ajuste deseado.



### Llave del reposabrazos de altura ajustable

- Poste externo
- Receptáculo estándar
- Palanca de liberación
- Cojín del reposabrazos
- Barra de transferencia
- Panel lateral
- Tornillos de ajuste de la tensión del poste externo
- Poste interno
- Accesorio de ajuste del receptáculo
- Palanca de liberación

## E. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE DE TRES PUNTOS 8

### 1. Instalación

Fije el poste de pivote inferior trasero (A) al bastón del respaldo (B). El receptáculo superior trasero (C) se sujetará al bastón del respaldo. Instale el accesorio de montaje (D) al frente del bastidor de manera que el accesorio quede horizontal al mecanismo de seguro del reposabrazos. Asegúrese que todos los accesorios emperrados estén fijos de manera firme.

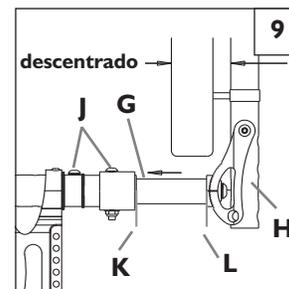
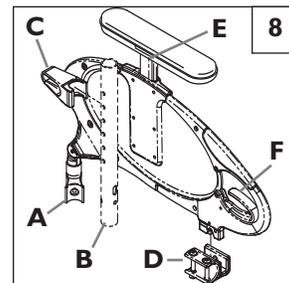
**NOTA –** El reposabrazos de altura ajustable de tres puntos sólo está disponible con tapicería de tensión ajustable.

### 2. Ajuste de la altura

- Empuje la palanca de liberación del seguro hacia adentro debajo del cojín del reposabrazos (E).
- Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- Suelte la palanca de liberación del seguro.
- Empuje ligeramente el cojín del reposabrazos hacia arriba y abajo para verificar que el poste del reposabrazos se asegure firmemente.

### 3. Reposabrazos giratorio

- Tire del asa de liberación hacia arriba (F) al tiempo que levanta el reposabrazos hacia arriba y hacia la parte trasera de la silla.
- Dirija el reposabrazos de manera segura hasta el punto de detención detrás de la parte trasera de la silla de ruedas.
- Para asegurar el reposabrazos nuevamente en su sitio, diríjalo de manera segura hacia adelante y atrás hasta que la parte frontal se asegure nuevamente en el receptáculo (D).

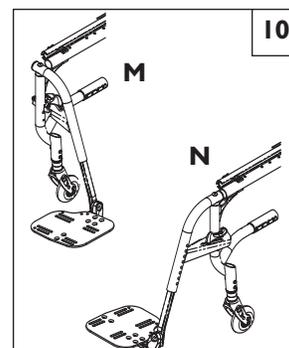


## F. AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DEL RESPALDO (OPCIONAL) 9

**NOTA –** Antes de instalar el asiento descentrado revise las advertencias en la Sección VIII-O: Sistemas de asiento modificados.

El obturador del asiento descentrado opcional (G) puede ubicar los bastones del respaldo (H) 2.5 ó 5 cm (1 ó 2 pulg.) más hacia atrás que el obturador del asiento estándar.

- Antes de la instalación, determine qué sistema de respaldo utilizará y el descentrado que será establecido.
- Si el descentrado es de 2.5 cm (1 pulg.) aproximadamente, entonces fije los tornillos (J) para que el obturador del asiento (G) quede insertado en el bastidor y deje un espacio de 2.5 cm (1 pulg.) entre el borde del bastidor (K) y la parte delantera del vástago del respaldo (L) 9.
- Si el descentrado es de 5 cm (2 pulg.) aproximadamente, entonces fije los tornillos (J) para que el obturador del asiento (G) quede insertado en el bastidor y deje un espacio de 5 cm (2 pulg.) entre el borde del bastidor (K) y la parte delantera del vástago del respaldo (L) 9.



## G. SOSTENES Y REPOSAPIÉS GIRATORIOS HACIA DENTRO / FUERA (GTX GIRATORIA) (60°, 70°, 70° V, 70° HEMI, 80° Ó 90°)

### 1. Instalación 10

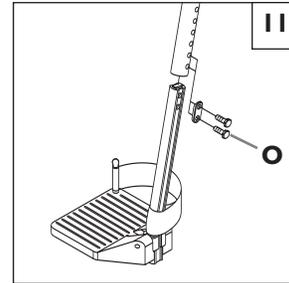
- Coloque el pasador del asiento del pivote giratorio hacia dentro / fuera en el receptáculo en el tubo delantero del bastidor con el reposapiés mirando hacia fuera del bastidor. (10-M)
- Gire el reposapiés hacia adentro hasta que caiga en su sitio en el perno de seguro. (10-N)

### 2. Remoción

- Para remover el reposapiés, empuje la palanca de liberación hacia el bastidor.
- Gire el reposapiés hacia fuera y levántelo.

### 3. Ajuste de la altura 11

- Aflove los tornillos de ajuste (O).
- Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo dentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
- Apriete los tornillos de ajuste.



## H. REPOSAPIERNAS ARTICULADO O REPOSAPIERNAS ELEVABLE (GTX GIRATORIA) 12 13

### 1. Instalación

Para instalar o retirar el reposapiernas articulado (ALR) o el reposapiernas elevable (ELR) vea las instrucciones de instalación de los sostenes y reposapiés giratorios.

### 2. Ajuste

- Para elevar el reposapiernas, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.
- Para bajarlo, mientras está sentado sobre la silla, mueva la palanca de liberación (A) hacia delante y baje el reposapiernas hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.

## I. AJUSTE DE ALTURA DEL REPOSAPIÉS (GTX DE FRENTE FIJO) 14 15

Para ajustar la altura del reposapiés, retire el tornillo (B) de ambos lados del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia arriba o abajo hasta la altura deseada y apriete nuevamente los dos tornillos. Use un parámetro de tensión de 120 pulg.-lbs (13.6 Nm). Se recomienda que mantenga un mínimo de 2.0 pulgadas (5 cm) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso. Además, ambos lados del estribo deben tener la misma altura. Esto permite un espacio libre adecuado para las superficies dispares y para evitar daños al reposapiés.

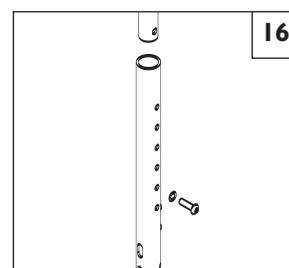
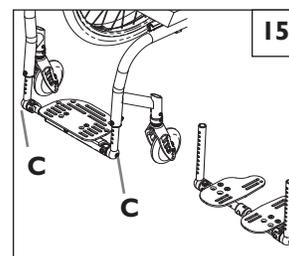
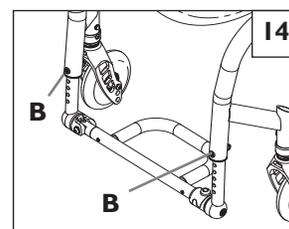
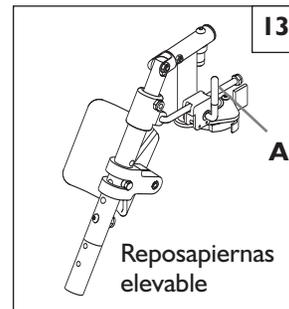
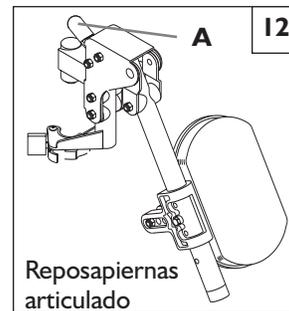
Para ajustar el ángulo del reposapiés, aflove el tornillo (C) 15. Modifique el ángulo del estribo hasta la posición deseada. Apriete el tornillo (C) en ambos lados del reposapiés. Use un parámetro de tensión de 120 pulg.-lbs (13.6 Nm).

**NOTA** – El reposapiés debe estar en posición de aseguramiento antes de empezar a usar la silla de ruedas.

## J. RESPALDO 16

### 1. Ajuste de la altura

- Quite la tapicería del respaldo del bastidor.
- Podrá ver el tubo del respaldo que se introduce a manera de telescopio en el bastidor y está asegurado por un tornillo a un lado del marco.
- Para ajustar la altura del respaldo puede elegir alguno de los orificios que están a una distancia de 2.5 cm (1 pulg.) uno del otro.
- Quite los dos pernos del respaldo que están en los tubos del bastidor trasero.
- Después de seleccionar la altura adecuada, inserte el perno a través del bastidor y el tubo del respaldo.
- Coloque la tapicería del respaldo nuevamente sobre ambos tubos del mismo.



## K. AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO 17 18

Se puede ajustar el ángulo del respaldo por medio de los dientes del vástago correspondiente del obturador del respaldo (A) y la abrazadera del respaldo (B). Para modificar el ángulo, inserte una llave Allen de 5 mm (C) a través de la ranura de los bastones (18-D) y afloje los tornillos (17-E) en ambos lados de la silla hasta que los vástagos correspondientes pueden deslizarse libremente uno tras otro.

En el lado izquierdo de la silla, coloque los bastones con el ángulo deseado con respecto al bastidor de la silla de ruedas y apriete el tornillo (E) a 212 pulg.-lbs. (24 Nm). Use el asidero de extensión (F). Anote la posición de la marca del indicador del obturador del respaldo (A) y la abrazadera del respaldo (B) en el lado izquierdo de la silla y ajuste el lado derecho de la silla en la misma posición. Apriete el tornillo del lado derecho a 212 pulg.-lbs. (24 Nm).

**NOTA** – Al apretar, asegúrese que la superficie curva de la arandela coincide con la superficie curva del vástago del respaldo.

## L. AJUSTE DEL RESPALDO DE PRECISIÓN JAY®

El respaldo de precisión Jay es un respaldo ajustable por tensión que incluye accesorios laterales de apoyo. Está diseñado para seguir el contorno de la espalda del usuario y ofrecer un control lateral beneficioso del tronco.

### I. Ajuste del contorno 19

- a. Para modificar el contorno del respaldo de precisión Jay:
  - Tire de las correas de tensión (A) hacia dentro para incrementar la tensión y levante la lengüeta de la hebilla de seguridad para liberar la tensión.
- b. Para ajustar el respaldo de precisión Jay para que se adapte a los contornos anatómicos del usuario de la silla, libere la tensión de todas las correas y ajústelas luego comenzando desde la base de la tapicería del respaldo hacia arriba.
- c. Debe realizar estos ajustes con el pasajero sentado en la silla de ruedas.

### 2. Parámetro de ubicación de los soportes laterales 20

- a. Retire las cubiertas laterales (B). Deje las almohadillas de espuma de los soportes laterales en su sitio.
- b. Para mover los soportes laterales hacia arriba o hacia abajo afloje los tornillos (C) y deslícelos verticalmente hasta la posición deseada, apriete los tornillos para asegurarlos nuevamente.
- c. Si se requiere un mayor ajuste, hay otras dos aberturas más disponibles en el bastón que permiten el ajuste de la altura de los mismos accesorios. Para reubicar los accesorios, afloje los tornillos (D) de la abrazadera hasta que se puedan soltar del bastón. Mueva la abrazadera y el accesorio hacia arriba o abajo como sea necesario y apriete los tornillos firmemente.
- d. Los soportes laterales tienen 5 cm (2 pulg.) de amplitud de ajuste hacia la parte interna del plano externo de los dos bastones. Para ajustarlos afloje los tornillos de la abrazadera (D), establezca el ajuste requerido y vuelva a apretar los tornillos.

**NOTA** – Si el ajuste empuja los soportes demasiado adentro, ello evitará que la silla se pueda plegar completamente.

- e. Si se ajustan demasiado abajo, los soportes laterales pueden interferir con el soporte transversal cuando se pliega la silla de ruedas.
- f. Estos ajustes pueden realizarse con el pasajero sentado en la silla de ruedas.

## M. ESLINGA DEL ASIENTO

La eslinga del asiento se puede ajustar usando el material de retención de velcro debajo del asiento. La eslinga del asiento también incluye una correa en el asiento para ayudar a plegar la silla. 21

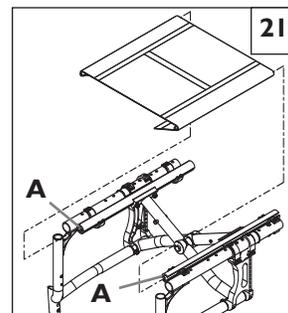
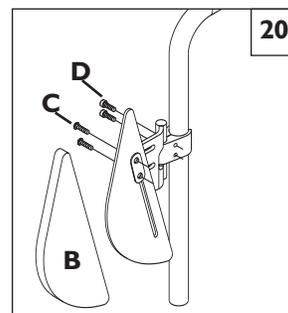
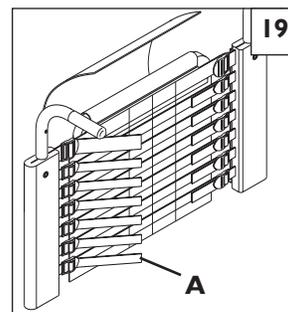
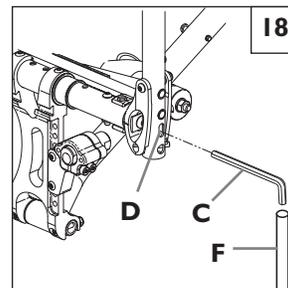
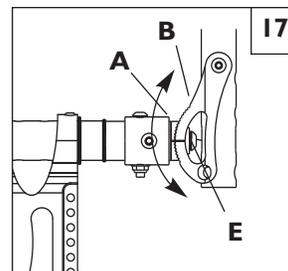
**NOTA** – La correa de plegado de la eslinga del asiento no debe usarse como correa para cargar la silla.

### I. Ajuste 21

- a. Retire las tapas del extremo del riel del asiento al frente de la silla (A).
- b. Deslice la eslinga del asiento y las varillas plásticas de retención fuera de los canales de los rieles del asiento.
- c. Vuelva a ajustar el material de retención de velcro para obtener la tensión deseada de la eslinga del asiento.
- d. Vuelva a colocar la eslinga del asiento y las varillas plásticas de retención en los canales de los rieles del asiento.
- e. Reemplace las tapas de los extremos.

## N. INSTALACIÓN DEL COJÍN

- a. Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debe estar al frente.
- b. Oprímalo con firmeza en su sitio.



## O. EJE TRASERO

### 1. Ajuste del centro de gravedad

#### ⚠ ADVERTENCIA

Entre más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI “Caídas y volcaduras”.

**NOTA** – Las modificaciones del centro de gravedad pueden afectar la altura trasera del asiento, la convergencia / divergencia de las ruedas traseras y la perpendicular de las ruedas pivotantes. Si modifica la posición del centro de gravedad, vuelva a ajustar todos estos parámetros como sea necesario.

**NOTA** – Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección “Q” para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas.

Las sillas de ruedas GTX Giratoria y la GTX de Frente Fijo tienen dos métodos para el ajuste del centro de gravedad (CG).

### 2. Ajuste del centro de gravedad primario

#### a. GTX Giratoria y de Frente Fijo 22 23

Coloque toda la silla de ruedas sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Quite las dos ruedas traseras de la silla de ruedas. Retire los cuatro tornillos, arandelas y tuercas (A) (2 por cada lado). Esto permite que la abrazadera de la manga del eje se vuelva a colocar en la posición deseada. La abrazadera de la manga del eje también puede invertirse para lograr un mayor rango de ajuste 23. Tenga en cuenta que si invierte la abrazadera de la manga del eje, debe cambiar la abrazadera del lado izquierdo hacia el lado derecho para eliminar la necesidad de retirar y cambiar las mangas del eje. Vuelva a colocar los cuatro tornillos (A) (2 por lado), las arandelas y las tuercas para asegurar la abrazadera de la manga. Apriete los tornillos a 144 pulg.-lbs. (16.3 Nm).

#### b. GTX Giratoria y de Frente Fijo con eje corto 24

Si utiliza el eje corto no hay ningún ajuste de centro de gravedad primario. Vea la Sección 3 del ajuste secundario.

### 3. Ajuste del centro de gravedad secundario

#### a. GTX de Frente Fijo 25

Coloque toda la silla de ruedas sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Libere el estribo de la posición de aseguramiento (tenga en cuenta que no es necesario para la opción de reposapiés autoplegable). Quite las dos ruedas traseras de la silla de ruedas. Retire los cuatro tornillos (A) encima de la placa del eje (2 por lado) y vuelva a colocarla en la ubicación deseada deslizando a lo largo del bastidor. Apriete los cuatro tornillos (A) (2 por lado) de manera firme. Apriete los tornillos a 88 pulg.-lbs. (10 Nm). Verifique que las placas del eje queden colocadas de manera simétrica sobre el bastidor.

#### b. GTX Giratoria 26

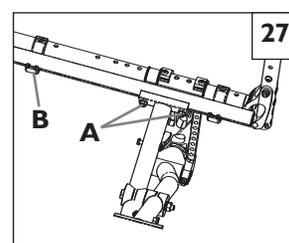
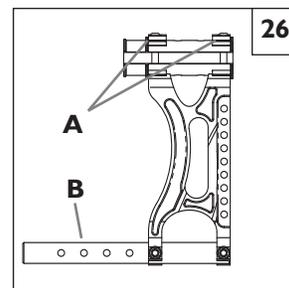
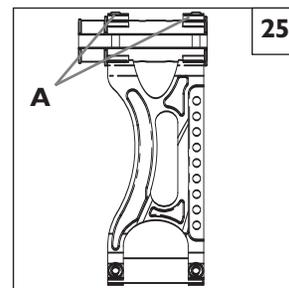
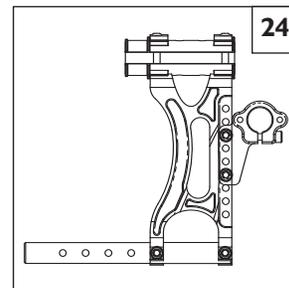
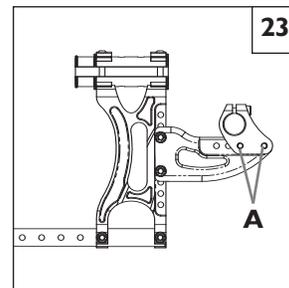
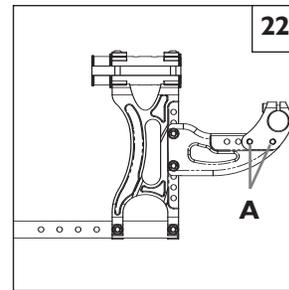
Coloque toda la silla de ruedas sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Quite las dos ruedas traseras de la silla de ruedas. Retire los cuatro tornillos (A) encima de la placa del eje (2 por lado) y los dos tornillos del bastidor inferior (B) (1 por lado). Vuelva a colocarla en la ubicación deseada deslizando a lo largo del bastidor superior y plegándose como telescopio hacia dentro o fuera del bastidor inferior. En el bastidor inferior ajuste la manga de plástico para que cubra el tubo telescópico. Apriete firmemente los cuatro tornillos (A) (2 por lado) encima de la placa del eje y los dos tornillos del bastidor inferior (B) (1 por lado). Apriete los tornillos a 88 pulg.-lbs. (10 Nm). Verifique que las placas del eje queden colocadas de manera simétrica sobre el bastidor.

#### c. Reajuste de posición del tubo de la eslinga del asiento –

#### GTX Giratoria y de Frente Fijo 27

Después de realizar el ajuste del centro de gravedad secundario debe volver a ajustar la posición del tubo de la eslinga del asiento. Afloje las cuatro tuercas (A) (2 por lado) que sostienen el tubo de la eslinga del asiento en el ensamble del soporte transversal. Deslice el tubo de la eslinga del asiento hacia delante o atrás para poder emparejar el tubo de la eslinga del asiento con el tubo del bastidor trasero. Apriete las cuatro tuercas (A) (2 por lado) que sostienen el tubo de la eslinga del asiento en el ensamble del soporte transversal, apretando a 88 pulg.-lbs. (10 Nm).

Verifique que el tornillo de posición anterior del tubo de la eslinga del asiento (B) se alinee con la ranura del receptáculo. Revise el ajuste adecuado en ambos lados de la eslinga del asiento, vuelva a ajustar si es necesario.



#### 4. Inclinación lateral de las ruedas 28

La inclinación lateral de las ruedas, mostrada en forma de ángulo (H), ofrece una mayor estabilidad lado a lado debido al aumento de anchura y ángulo de la base de las ruedas. También permite dar vuelta con mayor rapidez y un mejor acceso a la parte superior de los aros para las manos.

La inclinación lateral de las ruedas se determina por pares de obturadores de inclinación lateral intercambiables que están disponibles con su distribuidor autorizado en opciones de ángulos de 0°, 2° y 4°.

#### 5. Ajuste de la convergencia y divergencia a cero 29 30 31 32

**NOTA** – Una silla de ruedas equipada con obturadores de inclinación lateral de 0° no puede tener convergencia ni divergencia. Este ajuste sólo es necesario cuando se utilizan obturadores de inclinación lateral de 2° y 4°.

La convergencia se refiere a qué tan adecuadamente están alineadas las ruedas traseras de la silla con relación al suelo 29. Afecta la manera en que la silla rodará. El arrastre o la resistencia al rodado se pueden disminuir de manera óptima cuando la convergencia de las ruedas se ajusta a cero.

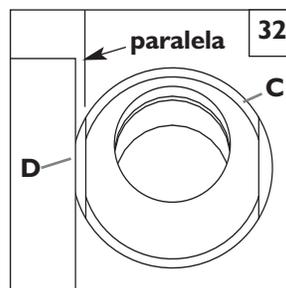
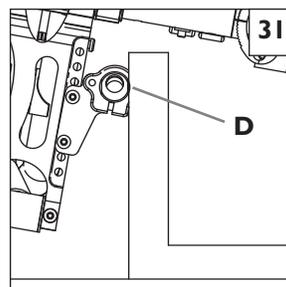
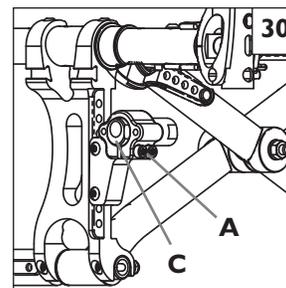
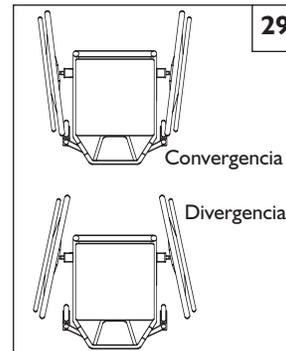
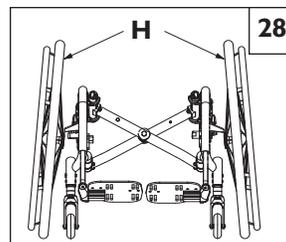
#### Ajuste de la convergencia a cero 30 31 32

Coloque toda la silla de ruedas de manera segura sobre una mesa plana horizontal o sobre el piso. Comenzando en uno de los lados, retire la rueda trasera y afloje los 2 tornillos (A) que aseguran la abrazadera del tubo de inclinación lateral. Ubique las superficies planas en la parte delantera y trasera de los obturadores de inclinación lateral (D). Coloque un objeto que se sabe tiene una esquina exactamente de 90° (como una escuadra de carpintero, escuadra de dibujo, etc.) sobre la superficie plana horizontal y contra la parte plana del obturador de inclinación lateral. Gire el ensamble del tubo y el obturador de inclinación lateral hasta que la superficie plana del obturador de inclinación lateral quede paralela al borde vertical de la herramienta de medición.

Una vez que esté perpendicular, apriete los tornillos (A) y vuelva a colocar la rueda trasera de manera segura en su sitio. Repita el proceso para el lado opuesto.

Antes de apretar los tornillos (A), asegúrese que el tubo de inclinación lateral esté centrado de izquierda a derecha en relación al bastidor de la silla de ruedas. Debe haber un espacio libre igual en ambos lados de la silla de ruedas (vea la sección P: Separación de las ruedas traseras).

Apriete los sujetadores a 144 pulg.-lbs. (16.3 Nm).



## P. SEPARACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS 33 34

La separación de las ruedas traseras mide el espacio libre entre la parte superior de las ruedas traseras y los bastones del respaldo y se muestra como la dimensión X 33. Límites disponibles de fábrica: 2 a 4.4 cm (0.75 a 1.75 pulg.) Las medidas más anchas se requieren por lo general para proporcionar un espacio libre adecuado para la rueda neumática cuando se usa la opción de reposabrazos de altura ajustable.

**NOTA** – Al ajustar la separación de las ruedas traseras, solamente haga los ajustes de un solo lado de la silla a la vez. Al aflojar ambos lados se perderá el parámetro de convergencia.

Para ajustar la separación de las ruedas traseras, los insertos de inclinación lateral (E) se desplazan telescópicamente hacia dentro y fuera de la abrazadera del eje (F). Afloje los tornillos (G) en el lado izquierdo de la silla de ruedas. Deslice el inserto de inclinación lateral hacia dentro o fuera para establecer la separación requerida de las ruedas. Apriete el tornillo a 144 pulg.-lbs. (16.3 Nm). Repita el mismo procedimiento en el lado derecho de la silla para que coincida con el ajuste de la separación del lado izquierdo. Verifique que la convergencia / divergencia conserva el parámetro apropiado (vea la Sección O-4: Ajuste de la convergencia y divergencia a cero).

### Ajuste del eje de la rueda trasera

Se deben mantener apretadas las mangas de los ejes para un funcionamiento apropiado de la silla de ruedas.

- a. Para ajustar el eje necesitará una llave de 3/4 pulg. para las tuercas externas del eje.
- b. También necesitará una llave de 1/2 pulg. para fijar los cojinetes de bolas del lado opuesto del eje y evitar que gire.
- c. Gire la tuerca externa del eje en sentido antihorario para apretarla.
- d. Debe haber un juego de cero a diez milésimas de pulgada (0.010) solamente (vea la Sección B: Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera).

## Q. SEGUROS DE LAS RUEDAS

Las sillas de ruedas Quickie GTX Giratoria y Quickie GTX de Frente Fijo se envían con uno de los cinco tipos diferentes de seguros de ruedas. Los seguros de las ruedas se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido algo diferente.

Use un parámetro de tensión de 100 pulg.-lbs. para ajustar los seguros de las ruedas.

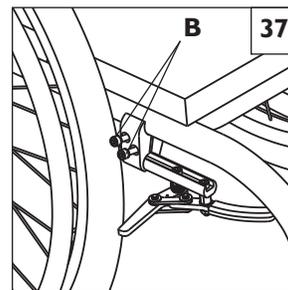
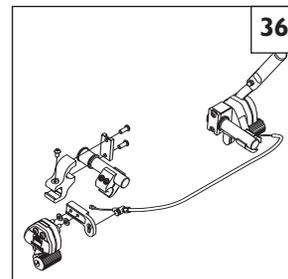
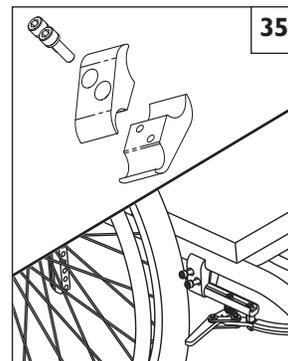
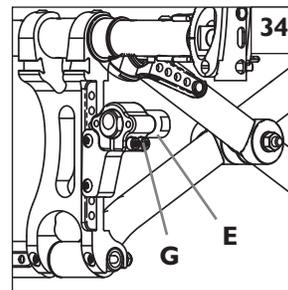
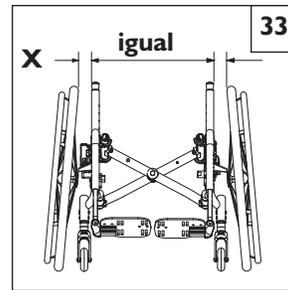
### 1. Ajuste de los seguros de las ruedas oprimir para bloquear o jalar para bloquear de montaje alto 35, de una sola mano / unilateral 36

- a. Usando una llave Allen de 5 mm, gire uno de los tornillos de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
- b. Repita el mismo proceso con el segundo tornillo.
- c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que ambos tornillos puedan retirarse.
- d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- e. Apriete los tornillos a 144 pulg.-lbs. (16.3 Nm).

### 2. Seguros de las ruedas de tijera Ergo 37 o de tijera de distancia corta

Afloje los tornillos (B) de la parte superior de cada abrazadera con una llave Allen de 5 mm. Deslice el conjunto hacia la rueda trasera hasta que la abrazadera se meta en la rueda para restringir su movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado. Ajuste la posición del ángulo. Apriete los tornillos a 144 pulg.-lbs. (16.3 Nm).

**NOTA** – La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrá que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.



## R. RUEDAS PIVOTANTES

**NOTA** – Colocar la silla de ruedas sobre una mesa o banco muy planos facilita obtener un parámetro más exacto.

**NOTA DEL PARÁMETRO DE TENSION** –Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Use los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican.

### 1. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 38 39

Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes:

La silla de ruedas Quickie sale de la fábrica con las ruedas pivotantes ajustadas de manera perpendicular. Cada vez que modifique la altura del eje trasero, el tamaño de la rueda trasera, la posición del centro de gravedad o el tubo de inclinación lateral de la silla de ruedas, debe verificar que las ruedas pivotantes aún estén perpendiculares. Una rueda pivotante que no esté perpendicular ocasionará que la rueda se levante del suelo a medida que gira alrededor del perno 38 y también podría mover la parte delantera de la silla de ruedas hacia arriba y abajo. Verifique la perpendicular colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana horizontal. Gire ambas horquillas para que las ruedas pivotantes estén hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana en la parte trasera de la horquilla y observe si la superficie está vertical (perpendicular) 39. Si esta superficie está a más de 1 grado lejos de la vertical, las ruedas pivotantes deberán volverse a encuadrar.

### 2. Reencuadre de las ruedas pivotantes 40 41

Saque cuidadosamente la tapa (A) de ambos tubos de las ruedas pivotantes. Ubique el tornillo de precisión (B) dentro del tubo de la rueda pivotante derecha y afloje con una llave Allen de 8 mm. No saque el tornillo de precisión. Simplemente aflójele lo suficiente para permitir que los dientes de los vástagos superior e inferior (C) se alejen entre sí. Con el perno suelto, la horquilla de la rueda pivotante debe moverse libremente. Coloque la silla de ruedas sobre el piso para que las dos ruedas traseras y la rueda pivotante izquierda hagan contacto con el suelo. Coloque un peso cerca de la parte trasera del asiento para ayudar a estabilizar la silla. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana de la horquilla y gire la horquilla hasta que esté vertical (perpendicular) 9. Con la horquilla en posición vertical, inserte los dientes de los dos vástagos en la posición de concordancia más cercana. Asegúrese que los dientes se introducen de manera apropiada y que no se cruzan. Dirija un haz de luz brillante detrás de los dientes del vástago correspondientes y verifique que se introducen de manera adecuada. Apriete el tornillo de precisión (B) para asegurar la posición de concordancia del vástago. El tornillo de precisión debe apretarse a 192 pulg.-lbs. (21.7 Nm) para garantizar que no se afloje con el uso.

Anote la posición de inserción de los dientes de los vástagos en la horquilla derecha y ajuste la horquilla izquierda de manera similar en la misma posición. Vuelva a ensamblar ambas ruedas pivotantes y vuelva a verificar que están perpendiculares. Vuelva a colocar las tapas.

## S. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (OPCIONALES)

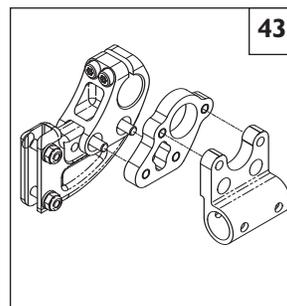
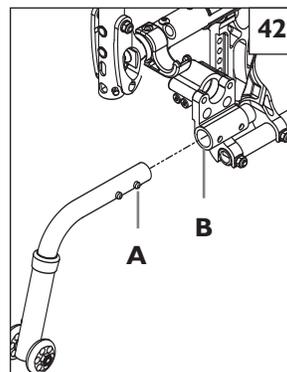
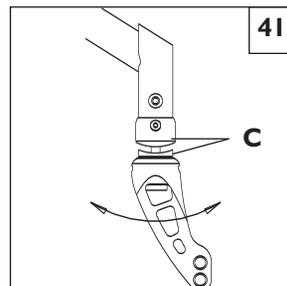
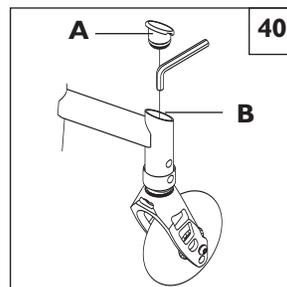
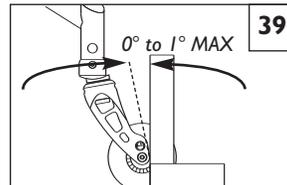
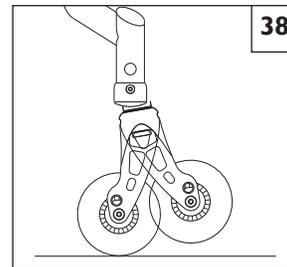
Se recomiendan los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas Quickie.

Use una tensión de 100 pulg.-lb. cuando ajuste los tubos contra volcaduras.

### 1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos 42 43

- a. Oprima el pasador de liberación trasero (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- b. Inserte en el receptáculo del tubo contra volcaduras.
- c. Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación se coloque a través del agujero de montaje del receptáculo (B).
- d. Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

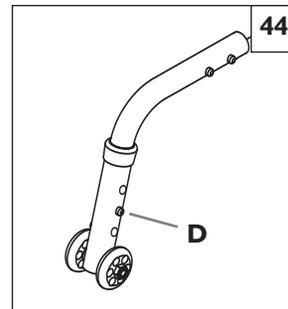
**NOTA** – Si se usa una placa de eje estándar o para amputado, se necesitará una placa adaptadora para montar el receptáculo contra volcaduras en la placa del eje 43.



## 2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras 44

Las ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 3.81 a 5 cm [1-1/2 a 2 pulg.].

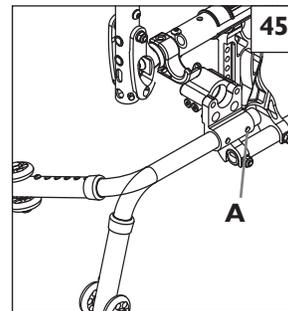
- a. Oprima el pasador de liberación de la rueda contra volcaduras (D) de tal manera que el pasador de liberación se mueva hacia adentro.
  - b. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente.
  - c. Suelte el pasador.
  - d. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera.
- Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.



## 3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba 45

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras.

- a. Oprima el pasador de liberación contra volcaduras trasero (A).
- b. Sostenga el pasador hacia adentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba.
- c. Suelte el pasador.
- d. Repita con el segundo tubo contra volcaduras.
- e. Después de terminar esta maniobra, recuerde regresar los tubos contra volcaduras a su posición hacia abajo.



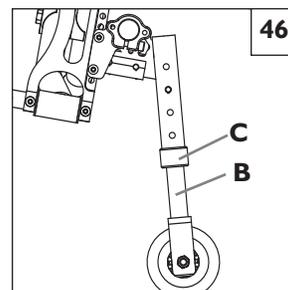
## T. RUEDAS DE TRASLACIÓN 46 47

### 1. Remoción de las ruedas de traslación de los receptáculos

- a. Quite el pasador de liberación rápida (A).
- b. Saque la rueda de traslación (B) del receptáculo (C).
- c. Repita en el otro lado.

### 2. Instalación de las ruedas de traslación en los receptáculos

- a. Instale la rueda de traslación (B) en el receptáculo (C).
- b. Alinee los orificios en la posición correspondiente al tamaño de la rueda trasera.
- c. Inserte completamente el pasador de liberación rápida (A).
- d. Repita en el otro lado. Ambas ruedas de traslación deben ajustarse a la misma altura.



## U. PLEGADO Y DESPLEGADO

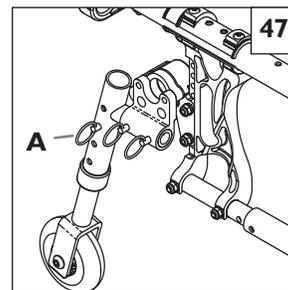
### 1. Plegado de la silla

- a. Quite las ruedas de liberación rápida (opcionales).
  - Oprima el botón de liberación rápida del eje.
  - Saque la rueda deslizando el eje de liberación rápida fuera de la abrazadera del eje.
  - Repita en la otra rueda.
- b. En el modelo de silla de ruedas GTX Giratoria, eleve el reposapiés hasta la posición vertical antes de plegar la silla de ruedas. En el modelo GTX de Frente Fijo, suelte el botón del seguro para que el reposapiés pueda colocarse en la posición vertical antes de plegar la silla de ruedas. Tenga en cuenta que en el modelo GTX de Frente Fijo, el reposapiés autoplegable se plegará automáticamente cuando eleve la eslinga del asiento (paso C).
- c. Tome la eslinga del asiento (por el centro) y levántela rápidamente hasta que la silla de ruedas se pliegue.

### 2. Desplegado de la silla

- a. Reemplace la rueda de liberación rápida (opcional) oprimiendo el botón de liberación rápida del eje.
- b. Deslícela en la manga del eje hasta que quede asegurada.
- c. Repita en la otra rueda.
- d. Incline la silla de ruedas hacia usted lo suficiente para levantar ligeramente la rueda opuesta.
- e. Oprima el riel del asiento (más cercano a usted) hacia abajo hasta que la silla de ruedas se abra por completo.
- f. Asegúrese que los tubos del riel del asiento descansan en los receptáculos correspondientes.

**NOTA** – Antes de usar verifique que el reposapiés está asegurado.



## V. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar regular y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar regularmente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

1. Revise las secciones de preparación y revisión y la guía de funcionamiento para asegurarse que la silla fue preparada apropiadamente.
2. Repase la guía de detección y solución de problemas.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Vea la página de introducción para saber los detalles de la manera de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

De vez en cuando necesitará ajustar su silla para obtener un mejor funcionamiento (especialmente si altera los ajustes originales). Esta tabla le ofrece una primera solución, luego una segunda y una tercera, si es necesario. Podría necesitar buscar más para encontrar la mejor solución a un problema específico.

**NOTA** – Para mantener un registro de su progreso, efectúe UN cambio a la vez.

Síntomas	Soluciones					
	La silla de vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	Vibración de las ruedas pivotantes
✓	✓	✓	✓			Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.
		✓	✓	✓	✓	Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.
		✓		✓		Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.
				✓		Use lubricante Tri-flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.
✓	✓		✓		✓	Revise el ajuste apropiado de la placa de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la placa de la rueda pivotante.

**A. INTRODUCCIÓN**

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su silla sea más fácil de usar.
3. Repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar esta silla.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no observa estas advertencias, su silla puede fallar y provocar lesiones severas al usuario de la silla de ruedas o a otras personas.**

1. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.**
2. **Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.**
3. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

**B. TABLA DE MANTENIMIENTO**

Semanalmente	3 meses	6 meses	Anualmente	Revise...
✓				El inflado de las ruedas neumáticas
✓				Seguros de las ruedas
	✓			Desgaste y tensión de todos los sujetadores
		✓		Reposabrazos
		✓		Ejes y mangas de los ejes
✓				Ejes de liberación rápida
✓				Ruedas, neumáticos y rayos
✓				Ruedas pivotantes
✓				Tubos contra volcaduras
		✓		Bastidor y soporte transversal
✓				Tapicería
			✓	<b>Revisión por parte de un distribuidor autorizado</b>

**C. CONSEJOS DE MANTENIMIENTO**

**1. Ejes y mangas de los ejes:**

Revise los ejes y sus mangas cada seis meses para asegurarse que estén firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

**2. Presión del aire de la rueda neumática:**

Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ A LA SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda.

**D. LIMPIEZA**

**1. Acabado de la pintura**

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave al menos una vez al mes.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

**2. Ejes y partes móviles**

- a. Limpie alrededor de los ejes y partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado).
- b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.

**NOTA –** No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

**3. Tapicería**

- a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela.)
- b. Seque la tapicería simplemente colgándola. NO seque con máquina porque el calor dañará la tela.

**E. SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO**

1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, sus piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y revise todos los elementos detallados en la “Tabla de mantenimiento.”
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de utilizarla.

**A. DE POR VIDA**

Sunrise garantiza al comprador original del bastidor y los ejes de liberación rápida que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante toda su vida útil.

La vida útil esperada de este bastidor es de cinco años.

**B. POR UN (1) AÑO**

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas hechos por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

**C. LIMITACIONES**

1. No garantizamos:
  - Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, reposabrazos y asideros de empuje.
  - Daños por negligencia, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
  - Daños por sobrepasar el límite de peso de 113.5 Kg. (250 libras) (ó 140 Kg. (308 libras) para la opción de uso pesado).
2. Esta garantía será NULA si es removida o alterada la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.

**D. LO QUE HAREMOS**

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las partes cubiertas por la garantía. Este es el único remedio para los daños consecuenciales.

**E. LO QUE USTED DEBE HACER**

1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en efecto, la autorización previa para el retorno o reparación de las partes cubiertas.
2. Regresar la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, remover o reparar las partes.

**F. AVISO AL CONSUMIDOR**

1. Si la ley lo permite, esta garantía toma el lugar de cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.)
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted posea también otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Anote su número de serie aquí para una referencia a futuro:

---